

**INSTITUTO INTERAMERICANO
DE ESTADISTICA**

Boletín Informativo



**INTER-AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE**

Newsletter

Nº 92 - Marzo / March 2012

PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO

La oficina de la Secretaría del IASI en Panamá envía regularmente sólo la versión electrónica del Boletín Informativo a nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

Continuamos produciendo una edición impresa reducida, para atender solicitudes especiales, particularmente de bibliotecas. Estas solicitudes especiales podrán ser dirigidas a IASI@contraloria.gob.pa, o a fabpan@cwpanama.net.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Dirección de la Secretaría

Secretaría del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, República de Panamá; tel. (507) 223-1931 y (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), IASI@contraloria.gob.pa. Página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

Agradeceremos que las comunicaciones relativas al Boletín Informativo sean enviadas directamente al Prof. Evelio O.Fabbroni, Secretario Técnico del IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER

The office of the Secretariat of IASI in Panama regularly sends only the electronic version of the Newsletter to our correspondents for whom we have an e-mail address.

We continue producing a limited hard copy edition, to take care of special requests, particularly from libraries. These special requests can be addressed to IASI@contraloria.gob.pa, or to fabpan@cwpanama.net.

NEWS OF THE INSTITUTE

Address for the Secretariat

Secretariat of the Inter-American Statistical Institute (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panama, Republic of Panama; tel. (507) 223-1931, and (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), IASI@contraloria.gob.pa. Web page: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

We would appreciate that communications relating to the Newsletter be sent directly to Prof. Evelio O.Fabbroni, Technical Secretary of IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

El período de dos años para el nuevo Comité Ejecutivo elegido para el IASI, comenzó el 1 de febrero de 2012. Yo, Juan Carlos, Wehrli y Jeanette agradecemos a los miembros la confianza puesta en nosotros. Como escribió en previos mensajes el anterior Presidente, Luis A. Escobar, el IASI ha tenido tiempos difíciles en relación con nuestra sede en Argentina. Se ha buscado una solución permanente para el IASI y esperamos tener buenas noticias para nuestros miembros en un futuro muy próximo.

Mientras tanto nos proponemos continuar ejecutando nuestro programa de trabajo. Tenemos convenios con la Asociación Brasileña de Estadística (ABE), la Sociedad Argentina de Estadística (SAE), la Asociación Mexicana de Estadística (AME), la Sociedad Ecuatoriana de Estadística (SEE), la Sociedad Boliviana de Estadística (SOBOE), y el Colegio de Estadísticos del Perú (COESPE), de manera que son posibles membresías conjuntas menos costosas para miembros interesados. Nos interesaría extender este programa a otras sociedades en América Latina.

Aquellas sociedades interesadas en unírse nos, por favor pónganse en contacto con la Secretaría.

Queremos mantener con regularidad nuestros programas de "Reuniones sobre Estadística Pública" y de "Seminarios de Estadística Aplicada". Hemos tenido mayor éxito con la primera de estas series, y se realizaron varias reuniones en los años recientes; la siguiente reunión se realizará en Rio de Janeiro en noviembre de 2012, organizada conjuntamente con el IBGE, el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística.

La organización de los "Seminarios" ha sido más problemática; quizás porque la mayoría de los países de la región mantienen sus propias reuniones. Pero pensamos que hay posibilidades para ellos, dado que

Letter from the President

Dear Colleagues:

The two-year term for the new elected Executive Committee of IASI started on February 1, 2012. I, Juan Carlos, Wehrli and Jeanette would like to thank the members for the confidence put on us. As Luis A Escobar, the former President, wrote in previous messages, IASI has had hard times concerning issues related to our headquarters in Argentina. A permanent solution has been pursued by IASI and we hope to have good news for our members in the very near future.



Pedro A. Morettin

Meanwhile we intend to continue to implement our work program. We have agreements with the Brazilian Statistical Association (ABE), the Argentinian Statistical Society (SAE), the Mexican Statistical Association (AME), the Ecuadorian Statistical Society (SEE), the Bolivian Statistical Society (SOBOE), and the Colegio de Estadísticos del Perú (COESPE), in such a way that cheaper joint memberships are possible for interested members.

We would like to extend this program to other societies in Latin America.

Those societies interested in joining us, please contact the Secretariat.

We would like to implement in a regular basis our programs of "Meetings on Public Statistics" and "Seminars on Applied Statistics". The first series has been more successful than the second, and several meetings have been held in the past few years; the next one will take place in Rio de Janeiro, in November 2012, organized jointly with the IBGE, the Brazilian Institute of Geography and Statistics.

The organization of the "Seminars" has been more problematic, maybe because most of the countries of the region maintain their own meetings. But we feel that there is room for them, since IASI can contribute

el IASI puede contribuir tanto financieramente como en el aspecto científico.

El Instituto Internacional de Estadística (IASI) creó un "Latin American Outreach Committee", con el objetivo de fortalecer el desarrollo de la Estadística en América Latina. Esperamos trabajar junto con el Comité. Un propósito principal es la creación de sociedades estadísticas en aquellos países que aún no la tienen. Participé recientemente en una reunión en Medellín, Colombia (V Escuela de Verano de la CEAES, Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín); allí se realizó una reunión para discutir la creación de una Sociedad en Colombia. Fue una reunión muy productiva (ver una nota sobre esta reunión en el presente Boletín) y los participantes fueron muy receptivos a la idea.

Los invitamos cordialmente a una participación más activa en el IASI, presentando sugerencias, críticas, participando en las reuniones y sometiendo artículos a "Estadística".

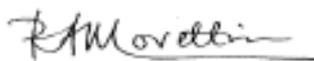
Saludos.

both financially and on the scientific side.

The International Statistical Institute (IASI) has designated a Latin American Outreach Committee, with the aim to foster the development of Statistics in Latin America. We hope to work together with this Committee. One main purpose is to establish statistical societies in those countries that still do not have one. I participated recently of a meeting in Medellín, Colombia (V Summer School of CEAES, National University of Colombia at Medellín), and a meeting was scheduled to discuss the creation of a Society in Colombia. It was a very productive meeting (see a note on this meeting in this issue) and the participants were very receptive to the idea.

We cordially invite you to take a more active part of IASI, making suggestions, criticisms, participating in the meetings and submitting papers to "Estadística".

Best regards,



Pedro A. Morettin
 Presidente / President, IASI
 São Paulo, Brasil / Brazil - Febrero / February 2012

Revista "Estadística"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los Estadísticos y Científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados.

Journal "Estadística"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied Statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to Statisticians and Scientists.

Applications papers should include careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered.

Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc. Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX). El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora Ejecutiva dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias.

Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace. Se solicita a los autores consultar con la Editora Ejecutiva las reglas específicas para la presentación de los originales.

Contacto

Licenciada Verónica Beritich
 Editora Ejecutiva de la Revista Estadística
 Ramallo 2846
 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires
 Argentina

e-mail vberitich@yahoo.com

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a: Secretaría del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), INEC–Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, República de Panamá; e-mail fabpan@cwpanama.net.

Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc. Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)". The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Executive Editor, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the full postal address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies.

Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace. We kindly request that the authors consult with the Executive Editor the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contact

Licenciada Verónica Beritich
 Executive Editor of the Journal Estadística
 Ramallo 2846
 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires
 Argentina

e-mail vberitich@yahoo.com

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact: Secretariat of the Inter-American Statistical Institute (IASI), INEC–Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panama, Republic of Panama; e-mail fabpan@cwpanama.net.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros personales, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Secretaría, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en reales o en pesos argentinos o mexicanos se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento del pago. Procedimientos alternativos para hacer efectivos los pagos pueden consultarse en: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>. Sin embargo, información más actualizada podrá solicitarse por e-mail a fabpan@cwpanama.net.

El IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Secretaría del IASI.

Membresías gratuitas para estudiantes

El IASI cuenta con una categoría de miembros abierta al ingreso de estudiantes de estadística a cualquier nivel.

El ingreso a esta categoría requiere el llenado de un formulario, que puede ser solicitado a la Secretaría (IASI@contraloria.gob.pa o fabpan@cwpanama.net). Este formulario debe ser llenado por el interesado y respaldado por un profesor suyo, quien debe ser miembro emérito o miembro personal regular con sus cuotas al día.

Esta membresía debe ser renovada cada año, con el mismo respaldo de un profesor en las condiciones arriba indicadas (no necesariamente el mismo profesor).

El miembro estudiante no tendrá que pagar cuotas. Por otra parte, sus beneficios consistirán en el recibo de la versión electrónica del Boletín Informativo trimestral y el derecho a los descuentos ofrecidos a los miembros regulares en el pago de inscripción a eventos organizados o auspiciados por el IASI.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new individual members, who receive the journal *"Estadística"*, and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Secretariat their name and complete address, and pay US\$30 as the membership due for the first year.

Dues are charged in U.S. Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in "Reais" or in Argentinean or Mexican pesos. Alternative procedures to make the payments can be consulted in <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>. Nevertheless, more updated information can be requested by e-mail to fabpan@cwpanama.net

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú. The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Secretariat of IASI.

Free membership for students

The IASI has a category of members open to the entrance of students of statistics at any level.

The entrance to this category requires filling out a form, which can be requested from the Secretariat (IASI@contraloria.gob.pa or fabpan@cwpanama.net). This form shall be filled out by the incumbent and supported by one of his or her professors, who shall be an emeritus member or a regular individual member in good standing.

This membership shall be renewed each year, with the same kind of support from a professor with the above-indicated conditions, not necessarily the same as before.

The student member shall not have to pay any dues. On the other hand, his or her benefits will consist in receiving the electronic version of the quarterly Newsletter, and be entitled to the discounted registration fees offered to the regular members for those events organized or sponsored by IASI.

Ofrecimiento de cursos

El IASI promueve la organización de cursos dentro de su Programa de "Actividades orientadas al Sector Profesional". En nuestra página web se incluye la descripción de cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos que estén dispuestos a cooperar con el ofrecimiento de cursos especializados, a que envíen sus propuestas a la Secretaría. La idea es poner estos cursos a disposición de las instituciones interesadas en el desarrollo estadístico de la región.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos. Hasta ahora se ha logrado que los profesores presten sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de pasajes aéreos de dichos profesores.

En ediciones anteriores del Boletín Informativo hemos informado un buen número de cursos realizados en este programa, en varios países de la región.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas. Las solicitudes no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; el IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

XI Reunión sobre Estadística Pública

Del 7 al 9 de noviembre de 2012 se llevará a cabo, en Rio de Janeiro, Brasil, la *XI Reunión del IASI sobre Estadística Pública*, conjuntamente con el *1er. Seminario de Metodología del IBGE-SMII*, sobre *Conservación, Diseminación y Confiabilidad de Datos*.

1. Motivación. Vivimos en una época en que la Sociedad está 'hambrienta de datos' (véase al respecto Hand, 2007). En el ámbito de las Estadísticas Públicas, hay demanda creciente por:

- * Mayor detalle geográfico de las informaciones;
- * Mayor frecuencia y velocidad de divulgación de las informaciones;

Offered courses

The IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Secretariat, are posted in our web page. The idea is to make these courses available to institutions interested in the statistical development of the region.

The IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistics and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

In previous editions of the Newsletter we have reported a number of courses conducted in this program, in several countries of the region.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities. Applications are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; the IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

XI Meeting on Public Statistics

From 7 to 9 November will be held in Rio de Janeiro, Brazil, the *XI Meeting of IASI on Public Statistics* jointly with the *1st. Seminar on Methodology of IBGE-SMII*, on *Data Preservation, Dissemination, and Reliability*.

1. Motivation. We live in an era in which society is 'hungry for data' (see in this connection Hand, 2007). In the field of Public Statistics, there is growing demand for:

- * Further details in the geographical information;
- * Greater frequency and speed in the dissemination of information;

- * Mayor cobertura temática;
- * Amplio acceso a los microdatos y resultados de investigaciones en general;
- * Coherencia, comparabilidad, y en general, mayor calidad.

Al mismo tiempo, la sociedad se ha hecho más consciente de sus derechos individuales, entre ellos el derecho a la intimidad, haciendo cada vez más cara y compleja la tarea de obtención de informaciones para uso en la producción de las estadísticas públicas.

Como consecuencia de estas tendencias, muchas de las soluciones actuales de cómo hacer para producir, conservar, compartir y disseminar informaciones y estadísticas públicas, preservando al mismo tiempo la confidencialidad de los datos obtenidos, son incapaces de satisfacer las demandas actuales y futuras de la sociedad.

Por lo tanto, nuevos enfoques, innovación y flexibilidad son requeridos de los órganos productores de informaciones y estadísticas públicas. En este contexto, la Metodología tiene un papel cada vez más importante en la producción, disseminación y análisis de informaciones y estadísticas públicas.

2. Objetivo. Proporcionar un espacio para la discusión y reflexión sobre los avances, desafíos y perspectivas de la Metodología Estadística requerida para la producción, conservación, intercambio y disseminación de informaciones y estadísticas públicas. Este evento debe reunir a investigadores y técnicos del IBGE, de organizaciones públicas y privadas, representantes de los institutos nacionales de estadística de los países de la región, y miembros de la comunidad académica nacional e internacional interesados en el tema.

Además de servir para la discusión y reflexión, la realización del evento ofrecerá oportunidades para la capacitación de los participantes interesados.

3. Formato. El evento principal (XI Reunión del IASI sobre Estadística Pública y 1er. Seminario de Metodología del IBGE – SMI1) tendrá duración de tres días, y será realizado del 7 al 9 de noviembre de 2012, en la ciudad de Rio de Janeiro. En los días 5 y 6 de noviembre de 2012 serán ofrecidos los cursos de capacitación asociados al evento.

El programa del evento principal comprenderá:

- * Conferencias plenarias;

- * Bigger thematic coverage;
- * Broad access to microdata and results of surveys in general;
- * Coherence, comparability, and in general, higher quality.

At the same time, the society has become more aware of their individual rights, among them the right to privacy, becoming increasingly more expensive and complex the task of obtaining information for use in the production of public statistics.

As a result of these trends, many of the current solutions regarding how to do to produce, preserve, share and disseminate information and public statistics, preserving at the same time the confidentiality of the obtained data, are unable to meet the current and future demands of the society.

Therefore, new approaches, innovation and flexibility are required from the organs that produce information and public statistics. In this context, the methodology has an increasingly important role in the production, dissemination and analysis of information and public statistics.

2. Objective. Provide a space for discussion and reflection on the progress, challenges and prospects for the statistical methodology required for the production, preservation, exchange and dissemination of information and public statistics. This event should bring together researchers and technicians from the IBGE, from public and private organizations, representatives of national institutes of statistics of the countries in the region, and members of the national and international academic community interested in the theme.

In addition to serving for discussion and reflection, the event will offer opportunities for training of interested participants.

3. Format. The main event (XI Meeting of IASI on Public Statistic and 1st Seminar on Methodology of the IBGE - SMI1) will have a duration of three days, and it will be held from 7 to 9 November 2012, in the city of Rio de Janeiro. On 5 and 6 November 2012 training courses associated with the event will be offered .

The main event programme will include:

- * Plenary conferences;

- * Conferencias paralelas;
- * Sesiones temáticas o de debates;
- * Sesiones para presentación oral de contribuciones;
- * Sesiones para presentación de posters.

Serán invitados conferencistas nacionales e internacionales de reconocida competencia en el tema principal de interés.

Se abrirán inscripciones para someter contribuciones para presentación oral y en forma de poster, las que serán evaluadas por una comisión científica.

4. Referencia. Hand, D. J. (2007). Information generation: how data rule our world. Oxford, Oneworld Publications.

5. Contactos. (a) Prof. Evelio O. Fabbroni, Secretario Técnico del IASI, fabpan@cwpanama.net; (b) Dr. Pedro Silva, Escola Nacional de Ciências Estatísticas (ENCE), Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), pedro-luis.silva@ibge.gov.br.

Posibilidad de establecer una oficina de la Secretaría del IASI en el IBGE

En junio de 2011, el entonces Presidente del IASI, Dr. Luis A. Escobar, envió una carta al Dr. Eduardo Pereira Nunes, en ese entonces Presidente del Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), expresándole el interés del Comité Ejecutivo en contar con el apoyo del IBGE para establecer en dicha institución una oficina de la Secretaría del IASI. En dicha comunicación se presentaban las bases que pudieran considerarse en un acuerdo o convenio de cooperación; además, se planteaba la posibilidad de que el Presidente y el Secretario Técnico hicieran oportunamente una visita al IBGE para analizar conjuntamente las posibilidades de cooperación.

Mediante consultas realizadas con la mediación del Dr. Pedro Silva, ex-Presidente del IASI y miembro de su Consejo Consultivo, el 2 de noviembre de 2011 se coordinó una visita a la nueva Presidenta del IBGE, Dra Wasmália Bivar, la que se llevó a cabo los días 5 y 6 de diciembre. Circunstancias de último momento impidieron que la Dra. Bivar recibiera personalmente a la delegación del IASI, la que sin embargo fue recibida en el despacho presidencial por el Dr. Nuno Bittencourt, Director Ejecutivo y el Dr. Roberto Sant'Anna, Director de Relaciones Internacionales. Posteriormente se incorporó a la reunión la Dra. Denise Silva, Directora de la ENCE.

- * Parallel conferences;
- * Thematic or discussions sessions;
- * Sessions for oral presentation of contributions;
- * Sessions for poster presentations.

National and international speakers of recognized competence in the main topic of interest will be invited.

Inscriptions will be open for submission of contributions for oral and poster presentations, which will be evaluated by a Scientific Committee.

4. Reference. Hand, D. J. (2007). Information generation: how data rule our world. Oxford, Oneworld Publications.

5. Contacts. (a) Prof. Evelio O. Fabbroni, Technical Secretary of the IASI, fabpan@cwpanama.net; (b) Dr. Pedro Silva, Escola Nacional de Ciências Estatísticas (ENCE), Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), pedro-luis.silva@ibge.gov.br.

Possibility of establishing an office of the Secretariat of IASI in the IBGE

In June 2011, the then President of IASI, Dr. Luis A. Escobar, sent a letter to Dr. Eduardo Pereira Nunes, at that time President of the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE), expressing the interest of the Executive Committee to have the support of the IBGE to establish an office of the Secretariat of IASI at that institution. This communication presented the bases that could be considered in a cooperation agreement; it also raised the possibility that the President and the Technical Secretary could visit IBGE at an appropriate time to jointly examine the possibilities for such proposed cooperation.

Through consultations with the mediation of Dr. Pedro Silva, former President of IASI and now a member of its Advisory Board, on November 2, 2011 such visit was scheduled with the new President of IBGE, Dr. Wasmália Bivar, which took place on 5 and 6 December. Last minute circumstances prevented that Dr. Bivar personally received the delegation of the IASI, which however was received in the Presidential Office by Dr. Nuno Bittencourt, Executive Director and Dr. Roberto Sant'Anna, Director of International Relations. Subsequently, Dr. Denise Silva, Director of the ENCE, joined the meeting.

En la reunión se confirmó la decisión de la Presidenta del IBGE de proporcionar al IASI el respaldo solicitado. El Director Ejecutivo indicó que el tema sería sometido a la consideración del Consejo Directivo de la institución, junto con un borrador de convenio. Se anticipó que el borrador debería ser analizado por abogados de la institución y de una instancia oficial externa al IBGE, pero se estimó que estos trámites podrían tomar unas pocas semanas.

La oficina del IASI en el IBGE sería dirigida por el Dr. Pedro Silva, con la colaboración de otras tres personas que dedicarían tiempo parcial a tareas de apoyo en lo que se refiere al Boletín Informativo y a la página web. El Dr. Silva se ocuparía por su parte de dar apoyo a la revista "Estadística". La cooperación con la revista "Estadística" comenzaría con retomar el proyecto que se inició años atrás, para poner a disposición en formato electrónico la serie completa de artículos publicados en la revista, a través de la página web, con excepción de los últimos volúmenes, para no desalentar las suscripciones.

Se decidió iniciar desde ya un permanente intercambio de información y documentación, para facilitar una gradual transferencia de responsabilidades a la nueva oficina, sin necesidad de esperar por la formalización de la relación de cooperación interinstitucional mediante la firma de un convenio.

La reunión sirvió para considerar algunos aspectos puntuales, como posibles apoyos en relación con la revista "Estadística" y la realización de la XI Reunión sobre Estadística Pública a finales de 2012, sobre "Conservación, disseminación y confidencialidad de datos". El Dr. Silva estará encargado de discutir, con las autoridades del IASI, los detalles de la colaboración del IBGE.

Se consideró que la XI Reunión sobre Estadística Pública en noviembre de 2012 se podría programar para tres días (miércoles, jueves y viernes), precedida por dos días (lunes y martes) dedicados a cursos a los que podrían asistir tanto participantes en la XI Reunión como otros interesados. Sería de indudable interés que el Comité Ejecutivo tuviera su Sesión anual en esos dos días, con la posibilidad de tomar contacto directo con las actividades de la propuesta oficina del IASI en el IBGE.

Por otra parte se manifestó interés por una participación activa del IASI en actividades relacionadas con el 60° Congreso Mundial de Estadística del Instituto

In the meeting, the Executive Director confirmed the decision of the President of IBGE in providing the support requested by IASI, pointing out that the issue would be submitted to the Directing Council of the institution, along with a draft of the terms of agreement. It was anticipated that such draft should be analyzed by the lawyers of the institution and by those of an official organization external to the IBGE. These procedures would take a few weeks.

Dr. Pedro Silva would be in charge of the office of IASI at IBGE, with the collaboration of three other persons who would devote part time to support tasks related to the Newsletter and the website. Dr. Silva would also take care of providing support to the journal "Estadística". The cooperation with the journal "Estadística" would begin by resuming the project that started years ago which would make available, through the website, the entire series of articles published in the journal, except for the last volumes, in order not to discourage subscriptions.

It was decided to start immediately an ongoing exchange of information and documentation to facilitate a gradual transfer of responsibilities to the new office, without having to wait for the formalization of the inter-agency cooperation through the signing of an agreement.

The meeting was useful to consider some specific aspects, including possible support in relation to the journal "Estadística" and also the holding of the XI Meeting on Public Statistics at the end of 2012 on "Preservation, dissemination and confidentiality of data." Dr. Silva will be responsible for discussing with the authorities of the IASI the details of the collaboration from the IBGE.

It was considered that the XI Meeting on Public Statistics in November 2012 could be scheduled for three days (Wednesday, Thursday and Friday), preceded by two days (Monday and Tuesday) devoted to courses that could be attended by both participants in the XI Meeting and other interested persons. It would be of undoubted interest that the Executive Committee holds its annual Session in those two days, with the opportunity of taking direct contact with the activities of the proposed office of the IASI in the IBGE.

On the other hand, an interest was expressed in an active participation of IASI in activities related to the 60th World Congress of Statistics of the International

Internacional de Estadística (ISI), a realizarse en 2015 en Rio de Janeiro con el IBGE como anfitrión. Dicha participación pudiera incluir: (a) una reunión del IASI que fuera también una reunión satélite del Congreso del ISI, (b) la representación del IASI en alguno de los comités científicos y/o de organización, (c) apoyo logístico para facilitar las comunicaciones con la región de las Américas.

En estos momentos están en proceso las consultas legales para formalizar la relación interinstitucional, sobre cuyo desarrollo esperamos poder informar en nuestro próximo número. Mientras tanto, el equipo liderado por el Dr. Silva ha iniciado algunas tareas de colaboración con la Secretaría.

Publicación de libro de Estadística

Nos complace informar la reciente publicación del siguiente libro:

Mariano Ruiz Espejo (2011). "Exactitud de la Inferencia en Poblaciones Finitas". Edita: Mariano Ruiz Espejo; C/ Chile, 5 – 4º; 28016 Madrid; España. ISBN: 978-84-694-6396-3. Primera edición en español: Junio de 2011. 169 páginas. Correo electrónico para adquisiciones: statrep@gmail.com.

En el Prólogo el autor nos dice: “Al publicar este libro titulado Exactitud de la Inferencia en Poblaciones Finitas trato de proporcionar los razonamientos matemáticos sobre los que se basan los métodos inferenciales de uso común en el muestreo y la estimación en poblaciones finitas. Estos procedimientos son los más objetivos que conozco entre los métodos estadísticos inferenciales, ya que no hay que suponer que la población es de algún modo ‘sin comprobación posible’ como ocurre en la mayor parte de teorías de inferencia estadística. Además, la aleatorización y sus propiedades son características que ‘el investigador controla y no tiene que suponer’ a su vez que se comporta de algún modo determinado como es usual en inferencia paramétrica clásica, bayesiana, no paramétrica, etc. basadas en poblaciones con función de densidad (o gran parte de modelos de distribución probabilística) y en datos observados”.

El libro resultará atractivo especialmente para aquellos lectores interesados en contar con un catálogo de métodos alternativos de muestreo, con el correspondiente respaldo matemático, el que es presentado con destacable claridad.

Statistical Institute (ISI), to be held in 2015 in Rio de Janeiro, hosted by IBGE. Such participation may include: (a) an IASI meeting that could also be a satellite meeting of the ISI Congress, (b) the representation of IASI in some of the scientific and/or organization committees, (c) logistics support to facilitate communications within the region of the Americas.

There are currently undergoing the legal consultations to formalize the inter-agency relationship, on whose development we hope to be able to report in our next issue. Meanwhile, the team led by Dr. Silva has initiated some tasks of collaboration with the Secretariat.

Publication of a book on Statistics

We are pleased to report the publication of the following book:

Mariano Ruiz Espejo (2011). "Exactitud de la Inferencia en Poblaciones Finitas". Editor: Mariano Ruiz Espejo; C/ Chile, 5 – 4º; 28016 Madrid; Spain. ISBN: 978-84-694-6396-3. First edition in Spanish: June 2011. 169 pages. Orders for copies addressed to: statrep@gmail.com.

In the prologue the author says: “Al publicar este libro titulado Exactitud de la Inferencia en Poblaciones Finitas trato de proporcionar los razonamientos matemáticos sobre los que se basan los métodos inferenciales de uso común en el muestreo y la estimación en poblaciones finitas. Estos procedimientos son los más objetivos que conozco entre los métodos estadísticos inferenciales, ya que no hay que suponer que la población es de algún modo ‘sin comprobación posible’ como ocurre en la mayor parte de teorías de inferencia estadística. Además, la aleatorización y sus propiedades son características que ‘el investigador controla y no tiene que suponer’ a su vez que se comporta de algún modo determinado como es usual en inferencia paramétrica clásica, bayesiana, no paramétrica, etc. basadas en poblaciones con función de densidad (o gran parte de modelos de distribución probabilística) y en datos observados”.

The book will be especially attractive to those readers interested in having a catalogue of alternative sampling methods, with the corresponding mathematical support, which is presented with remarkable clarity.

NOTICIAS NACIONALES

Argentina

Publicaciones del Instituto Provincial de Estadística y Censos (IPEC), de la Provincia de Santa Fe. El IPEC informa que publicó recientemente, en el portal de la provincia, una serie de documentos que abordan temáticas especiales, entre los que destacamos los siguientes:

1. El informe laboral correspondiente al tercer trimestre de 2011, elaborado con base en datos de la Encuesta Permanente de Hogares de los aglomerados urbanos Gran Rosario y Gran Santa Fe.
2. Un amplio trabajo que se propone varias formas de lograr una proyección de la población santafesina. El estudio comienza con datos de 1870 y se proyecta la población de la Provincia hasta 2050.
3. Una serie de cuadros tanto para el Gran Rosario como para el aglomerado urbano Santa Fe, que establece a partir de las encuestas realizadas, las formas de supervivencia de las familias y las distintas formas de constitución de los hogares de los dos principales aglomerados santafesinos.
4. Un informe con Indicadores Nacionales, en donde se presentan datos sobre la actividad económica nacional, actividad industrial y datos del Banco Central de la República Argentina, entre otros.

Para acceder a estos y otros documentos del IPEC ingrese a la página del Gobierno de la Provincia de Santa Fe: www.santafe.gov.ar, en "Accesos directos" ingrese en IPEC, luego en "Destacados" ingrese en "Documentos más recientes".

Brazil

20° SINAPE - Simposio Nacional de Probabilidad y Estadística. Este evento se realizará del 30 de julio al 3 de agosto de 2012 en el Hotel Tambaú, João Pessoa, PB.

El SINAPE es la principal reunión científica de la comunidad estadística brasileña. Es organizado por la Asociación Brasileña de Estadística (Associação Brasileira de Estatística-ABE). Su programa comprende diversas actividades científicas, incluyendo minicursos, conferencias, sesiones temáticas, sesiones

NATIONAL NEWS

Argentina

Publications of the Instituto Provincial de Estadística y Censos (IPEC), of the Province of Santa Fe. The IPEC informs that it recently published, on the portal of the province, a number of documents dealing with special themes, among which we highlight the following:

1. The labour report for the third quarter of 2011, based on data from the Current Household Survey for the Gran Rosario and Gran Santa Fe urban agglomerates.
2. An extensive work that proposes several ways to achieve a projection of the province population. The study begins with data from 1870 and the population of the Province is projected up to 2050.
3. A series of tables for both Gran Rosario and the Santa Fe urban agglomerate, which establish, from the performed surveys, the forms of survival of families and the different forms of composition of the households in the two main provincial agglomerates.
4. A report with National Indicators, where data on the national economic activity, industrial activity and data from the Central Bank of the Republic of Argentina, among others, are presented.

To access these and other documents of the IPEC, enter the webpage of the Government of the Province of Santa Fe: www.santafe.gov.ar, in "Accesos directos" enter in IPEC, then in "Destacados" enter in "Documentos más recientes".

Brazil

20th SINAPE - National Symposium on Probability and Statistics. This event will take place on July 30-August 3, 2012 at the Hotel Tambaú, João Pessoa, PB.

The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community. It is organized by the Brazilian Statistical Association (Associação Brasileira de Estatística-ABE). Its program comprises diverse scientific activities, including short courses, conferences, thematic sessions, tutorial

tutoriales, mesas redondas, presentación de comunicaciones, así como concursos de los mejores trabajos de iniciación científica y de maestría.

Para más información visite la página web de la ABE: <http://www.redeabe.org.br/>.

* * * * *

Número especial de la Revista Brasileña de Probabilidad y Estadística. A continuación incluimos una invitación a presentar contribuciones para un número especial dedicado a "*Metodología Innovativa en Aplicaciones Modernas*".

Dado que las contribuciones deben ser presentadas en inglés, nos limitamos a incluir el "Call for Papers" en dicho idioma.

Call for Papers: Special Issue of the Brazilian Journal of Probability and Statistics

We are pleased to announce a special issue of the *Brazilian Journal of Probability and Statistics*. The issue is to be titled "*Innovative Methodology in Modern Applications*". The idea is to present original contributed work and specially invited papers from leading researchers on statistical methodology developed for modern areas of application. The guest editors are Pranab Kumar Sen (UNC at Chapel Hill), Pedro A. Morettin (University of São Paulo), Gisela Tunes da Silva (University of São Paulo), and Aluísio Pinheiro (University of Campinas).

High dimensional data models are especially prominent in modern applications in interdisciplinary research. The targeted areas include: time series models in functional domain, multivariate methods, especially in interdisciplinary research, resampling plans and data mining for nonstandard data models, bioinformatics and environmetric problems, and other contemporary problems arising in modern applications.

Manuscripts should be submitted on-line to the Brazilian Journal of Probability and Statistics via <http://imstat.org/bjps/mansub.html> no later than September 1st 2012. Please make sure to choose Special issue as Manuscript Type. The submission should contain a cover letter indicating that the manuscript is being submitted to the "Innovative Methodology in Modern Applications" issue. A review and revision process will follow. Accepted manuscripts should be revised no later than February 28th 2013. Upon final acceptance papers will be available on-line. Authors should follow the instructions available at <http://imstat.org/bjps/mansub.html> for manuscript preparation formatting and reviewing standards. For expedient publication of accepted papers the use of the template found at <http://www.e-publications.org/ims/support/bjps-instructions.html> is highly recommended.

Colombia

Posibilidad de creación de una Sociedad Colombiana de Estadística. Durante la Escuela de Verano llevada a cabo en la Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín, en diciembre de 2011, y aprovechando la presencia del Prof. Pedro Morettin y de líderes de las principales Escuelas de Estadística de Colombia, se citó una reunión para discutir la posibilidad de creación de una Sociedad Colombiana de Estadística.

sessions, round tables, oral presentations, as well as contests for the best papers at the scientific initiation and masters levels.

For more information visit the ABE webpage: <http://www.redeabe.org.br/>.

* * * * *

Special Issue of the Brazilian Journal of Probability and Statistics. In what follows we include a call for papers for a special issue devoted to "*Innovative Methodology in Modern Applications*".

Given that the contributions shall be presented in English, we include the "Call for Papers" only in English.

Colombia

Possibility of creation of a Colombian Statistical Society. During the summer school held at the Universidad Nacional de Colombia at Medellín, in December 2011, and taking advantage of the presence of Prof. Pedro Morettin and leaders of the main statistics schools of Colombia, a meeting to discuss the possibility of creation of a Colombian Statistical Society was convoked.

La reunión se realizó el 6 de diciembre y en ella participaron: Prof. Pedro Morettin, Universidade de São Paulo, Brasil; Prof. Jorge Martínez, Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá; Prof. Fabio Nieto, Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá; Prof. Mercedes Andrade, Universidad del Valle; Prof. Juan Delgado, Universidad de Antioquia; Prof. Nelfi González, Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín; Prof. René Iral, Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín; Egresada Laura Valencia, Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín; Prof. Sergio Yáñez, Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín.

- El Prof. Morettin, como coordinador del Latin American Outreach Committee (LAOC) del ISI, describió de manera general las funciones del Comité, que tiene como objetivo principal propender por el impulso de la disciplina Estadística en América Latina. El Prof. Yáñez, quien representa a Colombia en el LAOC, citó a la reunión. El Prof. Morettin destacó la importancia del ISI como sociedad internacional donde se establecen contactos y se conocen las direcciones de investigación de nuestra disciplina. Comentó que uno de los puntos principales de la agenda del Comité es allegar información sobre las Sociedades de Estadística en la subregión. Señaló que Paraguay, Bolivia, Colombia y posiblemente Venezuela no tienen asociación activa y preguntó a los asistentes sobre las razones de que Colombia no la tenga. Antes de responderle se le solicitó que expusiera la experiencia brasileña al respecto.

- El Prof. Morettin informó que la Sociedad Brasileña data de 1984 y enfatizó la gran importancia positiva que ha tenido para la profesión en Brasil. Organiza un evento bianual, edita una Revista y coordina y organiza el calendario de diferentes Escuelas Temáticas (especie de secciones) que han logrado estabilidad y periódicas actividades. Comentó lo importante de ese manejo centralizado y nacional que, dado el crecimiento de eventos y usuarios de la Estadística, es muy complicado de manejar por una sola Universidad o Instituto. Relató como la madurez y el desarrollo de la disciplina fueron permitiendo que algunos líderes propusieran y condujeran la Sociedad al lugar prominente que hoy tiene. Cada país tiene su propia historia y de acuerdo a sus necesidades y características va dándose su propia organización. Mencionó, también, que es posible que Pedro Silva sea a partir de 2015 el nuevo Presidente del ISI, que realizará su reunión mundial en Brasil en 2015. El Prof. Morettin sería presidente del IASI a partir del

The meeting was held on December 6, with the participation of the following: Prof. Pedro Morettin, Universidade de São Paulo, Brazil; Prof. Jorge Martínez, Universidad Nacional de Colombia at Bogota; Prof. Fabio Nieto, Universidad Nacional de Colombia at Bogota; Prof. Mercedes Andrade, Universidad del Valle; Prof. Juan Delgado, Universidad de Antioquia; Prof. Nelfi González, Universidad Nacional de Colombia at Medellin; Prof. René Iral, Universidad Nacional de Colombia at Medellin; Graduate Laura Valencia, Universidad Nacional de Colombia at Medellin; Prof. Sergio Yáñez, Universidad Nacional de Colombia at Medellin.

- Prof. Morettin, as coordinator of the Latin American Outreach Committee (LAOC) of the ISI, described the functions of the Committee, whose main objective is to promote the momentum of the discipline of Statistics in Latin America. Prof. Yanez, who represents Colombia in the LAOC, call the meeting. Prof. Morettin stressed the importance of the ISI as an international society where contacts are established and informations on the current lines of research in our discipline are shared. He said that one of the main points of the agenda of the Committee is to gather information on the statistical societies in the subregion. He pointed out that Paraguay, Bolivia, Colombia and possibly Venezuela have no an active association and asked the attendees for the reasons why Colombia does not have one. Before answering him, he was requested to present the Brazilian experience regarding this matter.

- Prof. Morettin reported that the Brazilian Society dates back to 1984 and emphasized its positive importance to the profession in Brazil. It organizes a biannual event, publishes a journal and coordinates and organizes the calendar of different thematic schools (kind of sections) that have achieved stability and periodic activities. He stressed the important of this centralized and national management that, given the proliferation of events and users of statistics, is very difficult to handle by a single University or Institute. He commented that the maturity and the development of the discipline were allowing some leaders propose and lead the Society to the prominent place that has today. Each country has its own history and according to their needs and characteristics is giving his own organization. Also, he mentioned that it is possible that in 2015 Pedro Silva will become the new President of the ISI, which will hold its World Congress in Brazil in 2015. Prof. Morettin would be the President of the IASI from 2012, in replacement

2012, en reemplazo del Prof. Luis Escobar, quien terminaría su período el 31 de enero de 2012.

- El Prof. Martínez hizo un breve recuento de las diferentes agremiaciones que han existido en Colombia y que por diversas razones hoy están inactivas. El Simposio y la Revista Colombiana de Estadística, manejados por la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá, han sido los elementos clave en la creación del tejido estadístico. Afirmó que, a su juicio, Colombia tiene una comunidad madura y capaz de crear una sociedad que aglutine los estadísticos y los usuarios de la Estadística en todo el país; se registró consenso a este respecto.

- A continuación se enumeran algunas de las razones dadas por el Prof. Martínez, complementadas con las observaciones de todos los asistentes.

1. El estadístico colombiano ha desarrollado una identidad propia.
2. Además de las Escuelas clásicas han surgido con éxito las carreras de la Santo Tomás y Montería.
3. Los posgrados son realidades con reconocimiento académico.
4. El número de egresados y de usuarios de la estadística crecen a una tasa creciente
5. El número de eventos colombianos de orden internacional han crecido y se va haciendo necesaria una entidad que coordine calendarios y organice los eventos, trascendiendo a las universidades y lo local de los orígenes.
6. Se hace necesario optimizar recursos con carácter de país. Por ejemplo, en la invitación de especialistas internacionales.
7. El país tiene políticas claras de internacionalización que propenden por la inserción de Colombia en la comunidad internacional, lo cual hace deseable que los estadísticos, debidamente asociados, tengan presencia en los distintos escenarios de globalización que el país está generando.
8. Establecer mecanismos que permitan presentar como candidatos a "elected members" del ISI a distinguidos colegas colombianos.
9. Es claro que los egresados son el núcleo fuerte y por ello el carácter gremial es necesario, pero con mente nacional. Se piensa que el Simposio es el sitio para lanzar la idea como punto principal de encuentro a nivel nacional.
10. Se piensa en la necesidad de líderes y se sugiere contactar a representantes de las distintas carreras de estadística en todo el país.

of Prof. Luis Escobar, who would end his period on January 31, 2012.

- Prof. Martínez made a brief account of the various organizations that have existed in Colombia and which for various reasons are inactive now. The Symposium and the "Revista Colombiana de Estadística", managed by the Universidad Nacional de Colombia at Bogota, have been key elements in the creation of the statistical fabric. He stated that, in his view, Colombia has a mature community, capable of creating a society that includes the statisticians and the users of statistics throughout the country; there was consensus in this regard.

- The following are some of the reasons given by Prof. Martínez, supplemented by observations of all attendees.

1. The Colombian statistician has developed its own identity.
2. In addition to the classical schools, the careers of Santo Tomas and Montería have emerged successfully.
3. The graduate programs are realities with academic recognition.
4. The number of graduates and users of statistics are growing at an increasing rate
5. The number of Colombian events of international order have grown, and an entity to coordinate calendars and organize events, independently of particular universities and local origins is becoming needed.
6. It is necessary to optimize resources with a country focus. For example, at the invitation of international specialists.
7. The country has clear internationalization policies aimed at the insertion of Colombia into the international community, which makes it desirable that statisticians, duly associated, have a presence in the different scenarios of globalization that the country is generating.
8. Establish mechanisms allowing to present as candidates to "elected members" of ISI to distinguished Colombian colleagues.
9. It is clear that graduates are the strong nucleus, and gremial character is therefore necessary, but with national mind. The Symposium is thought to be the site to launch the idea as a main meeting point at the national level.
10. It is thought that leaders are needed and it is suggested to contact representatives of the various careers of statistics throughout the country.

Se levantó la reunión con agradecimientos al Prof. Morettin por sus ideas y recomendaciones.

The meeting was adjourned with thanks to Prof. Morettin for his ideas and recommendations.

Chile

Chile

Reactivación de la Sección de Educación Estadística de la SOCHE. En reunión del 19 de julio de 2011 se decidió reactivar la Sección de Educación Estadística, de la Sociedad Chilena de Estadística (SOCHE), designándose a Guido del Pino como coordinador.

Reactivation of the Section on Statistical Education of SOCHE. In a meeting of July 19, 2011 it was decided to reactivate the Section on Statistical Education, of the Chilean Statistical Society (SOCHE), appointing Guido del Pino as the coordinator.

Más información en la página web de la SOCHE: <http://www.soche.cl/>.

More information in the webpage of SOCHE: <http://www.soche.cl/>.

* * * * *

* * * * *

Recomendaciones para el curriculum escolar del eje Datos y Probabilidad. La Sociedad Chilena de Estadística (SOCHE) tiene como uno de sus objetivos la difusión a nivel nacional de las posibilidades que ofrece la Estadística para resolver problemas en el ámbito personal, grupal y de la sociedad. Específicamente, la Sección de Educación Estadística se preocupa de la enseñanza de esta disciplina. La SOCHE ha desarrollado el documento *Recomendaciones para el curriculum escolar del eje Datos y Probabilidad*, donde se enfatiza la enseñanza hasta el Sexto Año Básico, con el fin de que sirva de apoyo a la toma de decisiones sobre el aprendizaje y enseñanza de la Estadística en Chile. Este tema es muy importante, pues una fuerza laboral estadísticamente alfabetizada es un capital humano clave para el desarrollo de un país que promueve, a través de la educación, los valores trascendentales de equidad, integración social y democracia.

Recommendations for the school curriculum in the axis Data and Probability. The Chilean Statistical Society (SOCHE) has as one of its objectives the dissemination at the national level of the possibilities offered by Statistics to solve problems in the personal, group and society ambitous. Specifically, the Section on Statistical Education is concerned with the teaching of this discipline. The SOCHE has developed the document *"Recomendaciones para el curriculum escolar del eje Datos y Probabilidad"*, which emphasizes education up to sixth grade, with the purpose to serve as support for decision-making regarding learning and teaching statistics in Chile. This issue is very important, because a workforce statistically literate is a key human capital for the development of a country that promotes, through education, the transcendental values of equity, social integration and democracy.

En vista de las nuevas Bases Curriculares en Matemáticas que está proponiendo el Ministerio de Educación, se solicitó a un grupo de académicos afiliados a la SOCHE, con experiencia en la enseñanza escolar de la Estadística, la preparación de un documento que resumiera el pensamiento mayoritario sobre este tema a nivel internacional y de la propia experiencia chilena. Si bien la génesis del documento está en la coyuntura nacional, sus recomendaciones y conclusiones son de carácter general, aunque enfocadas principalmente en la enseñanza básica.

In view of the new Curricular Bases in Mathematics that is being porpodsed by the Ministry of Education, the preparation of a document to summarize the majority's thought on this subject at the international level and regarding the Chilean experience, was requested from a group of scholars affiliated to the SOCHE, with experience in the teaching of statistics at the school level. While the genesis of the document is in the present national situation, its recommendations and conclusions are of a general nature, although mainly focused on basic education.

El documento puede ser consultado en la página web de la SOCHE: <http://www.soche.cl/>.

The document may be consulted in the SOCHE's webpage: <http://www.soche.cl/>.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES**43° Período de Sesiones de la
Comisión de Estadística de las Naciones Unidas**

Del 28 de febrero al 2 de marzo de 2012 se celebró, en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, el 43° Período de Sesiones de su Comisión de Estadística. El programa estuvo, como de costumbre, enfocado al seguimiento de una amplia lista de actividades estadísticas desarrolladas en forma cooperativa al nivel internacional y regional, con participación de grupos de países y organismos y agencias internacionales.

Además de las reuniones destinadas al examen y debate de los temas de la agenda regular del Período de Sesiones, el programa de actividades incluyó una serie de seminarios, foros y otro tipo de eventos laterales, a los que se destinó espacio del 24 de febrero al 1 de marzo. En particular, el lunes 27 se realizó una reunión de trabajo de los miembros del Comité Ejecutivo y otros miembros de la Conferencia Estadística de las Américas, asistentes al 43° Período de Sesiones.

En estas reuniones participó el Secretario Técnico del IASI, acompañado por el Dr. Robert McCaa y la Dra. Patt Kelly Hall, del Centro de Población de la Universidad de Minnesota, miembro afiliado del IASI.

El Secretario Técnico aprovechó la ocasión para establecer contactos con los Directores de Estadística de varios países de la región, así como con representantes de organismos y agencias internacionales, en relación con el programa de trabajo del IASI.

INTERNATIONAL ACTIVITIES**43rd Session of the
United Nations Statistical Commission**

The 43rd Session of the United Nations Statistical Commission was held in the United Nations headquarters in New York, from February 28 through March 2, 2012. The program was focused, as usual, in the follow-up of an ample list of statistical activities developed in cooperative way at the international and regional levels, with the participation of groups of countries and international organizations and agencies.

In addition to the meetings to examine and debate the themes in the regular agenda for the Session, the program of activities included a series of seminars, fora and other kind of side events, for which space was assigned from February 24 through March 1, 2012. Particularly, a working meeting of the members of the Executive Committee and other members of the Statistical Conference of the Americas attending the 43rd Session was held on Monday 27.

The Technical Secretary of IASI participated in these meetings, accompanied by Dr. Robert McCaa and Dr. Patt Kelly Hall, from the Minnesota Population Center, an Affiliated member of IASI.

The Technical Secretary took advantage of the occasion to contact the Directors of Statistics of several countries of the region, as well as representatives of international organizations and agencies, in relation to the work program of IASI.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS**2012**

Marzo/March 26-30 XII Congreso Latinoamericano de Probabilidad y Estadística Matemática. Se realizará en el Hotel O'Higgins, en Viña del Mar, Chile, organizado por la Universidad de Valparaíso, la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, la Universidad de Santiago, la Universidad de Chile y la Pontificia Universidad Católica de Chile. Website: <http://clapem2012.mat.puc.cl/>.

Marzo/March 30-31 Information and Econometrics of Networks, to be held in Washington, DC, USA. Website: www.american.edu/cas/economics/info-metrics/workshop/workshop-2012-spring.cfm. This two-day conference is hosted by the Info-Metrics Institute and supported (partially) by the Journal of Applied Econometrics, and will be organized jointly by Amos Golan (AU) and Essie Maasoumi (Emory). Contact: Amos Golan, phone 1-202-885-3770, fax 1-202-885-3790, e-mail: info-metrics@american.edu.

2012

- Abril/April 2-4 SIAM Conference on Uncertainty Quantification (UQ12), to be held in Raleigh, North Carolina, USA. For more information visit: www.siam.org/meetings/uq12/. Contact: Kirsten Wilden, phone (1-215) 3829800, e-mail wilden@siam.org.
- Abril/April 10-12 Fifth International Conference on Mathematical and Statistical Methods for Actuarial Sciences and Finance, to be held at Venice, Italy. It aims to provide new theoretical and methodological results, and significant applications by exploiting the capabilities of the interdisciplinary mathematical-and-statistical approach. Contact: Marcella Niglio, e-mail: mniglio@unisa.it. Website: maf2012.unive.it.
- Abril/April 29- Mayo/May 1 24th Annual Kansas State University Conference on Applied Statistics in Agriculture, will be in Manhattan, Kansas, USA, and will bring together statisticians from academia, industry, and government to discuss ideas and advances in the application of statistics to solve agricultural research problems. For more information, visit <http://www.k-state.edu/stats/news/conference.html> or contact John Boyer, Kansas State University, Department of Statistics, 101 Dickens Hall, Manhattan, KS 66506; (1-785) 532-0518; jboyer@ksu.edu.
- Mayo/May 14-18 The First Biennial Electronic Conference On Teaching Statistics (eCOTS) will take place through the Consortium for the Advancement of Undergraduate Statistics Education (CAUSE: www.causeweb.org). eCOTS will center around three themes: (1) Teaching Statistics: Debating Some of the Big Ideas; (2) Statistics for the Modern Student; (3) Reaching Out and Building Relationships Beyond the College Statistics Classroom. Please join us for interactive virtual sessions from leaders in the Statistics Education community, in addition to a virtual poster session, demonstrations from exhibitors, and virtual workshops. For more information visit: www.causeweb.org/ecots/. Contact: Jean Scott, phone: 1-614-688-5913, e-mail: scott.961@osu.edu.
- Mayo/May 29- Junio/June 1 European Conference on Quality in Official Statistics -Q2012, to be held at the Megaron Athens International Conference Centre, Athens, Greece. The Q2012 Conference, organized by the Hellenic Statistical Authority (ELSTAT) and Eurostat, will offer participants a unique platform for high-level discussions on various types of quality issues and methodological aspects of statistical production. The Conference will be preceded by five one-day training courses on 29 May 2012. Conference website: www.Q2012.gr.
- Junio/June 4-7 The Quality and Productivity Research Conference (QPRC) will take place at Long Beach, California, USA. The goal of the conference is to stimulate interdisciplinary research among statisticians, scientists, and engineers in quality and productivity, industrial needs, and the physical and engineering sciences. A short course on statistical process control (SPC) methods will also be offered on Monday June 4. For more information visit: www.qprc2012.com. Contact: Daniel Jeske, phone: 1-951-827-3014, e-mail: daniel.jeske@ucr.edu.
- Junio/June 9-12 The international workshop on Recent Advances in Time Series Analysis (RATS 2012) will be held at Protaras, Cyprus. This is a follow up meeting of previous workshops RATS 2004 and RATS 2008. The aim of the meeting is to bring together time series analysts to discuss the recent progress in the research field. Contact: Konstantinos Fokianos, e-mail: fokianos@ucy.ac.cy. Website: euclid.mas.ucy.ac.cy/~rats2012.
- Junio/June 11-14 The 4th International Conference on Establishment Surveys (ICES IV), at the Sheraton Centre Montreal in Quebec, Canada. International survey practitioners from government agencies, academia and private sector will gather for this Conference to discuss current events, future vision, and cutting-edge methods in surveying businesses, farms and institutions. E-mail: ices4@amstat.org. Website: <http://www.amstat.org/meetings/ices/2012/index.cfm?fuseaction=main>.

2012

- Junio/June 15-19 The First Conference of the International Society for Nonparametric Statistics (ISNPS) is scheduled to take place in Chalkidiki, Northern Greece. The Conference is co-sponsored by the IMS, the Bernoulli Society and other organizations. It will bring forth recent advances and trends in several areas of nonparametric statistics, in order to facilitate the exchange of research ideas, promote collaboration among researchers from all over the world, and contribute to the further development of the field. Contact: e-mail: isnps@stat.tamu.edu. Website: <http://www.isnpstat.org>.
- Junio/June 18-22 V Semana Internacional de la Estadística y la Probabilidad, que se llevará a cabo en las instalaciones de la Facultad de Ciencias Físico-Matemáticas de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, en Puebla, México. Contacto: sne@fcfm.buap.mx, Stasiepfcfm@gmail.com.
- Junio/June 20-24 8th International Symposium on Statistics, to be held in West Lafayette, Indiana, USA. For more information visit www.stat.purdue.edu. Contact: Diane Martin, telephone 1-765-494-3141, fax: 1-765-494-0558, e-mail martindl@purdue.edu.
- Junio/June 24-27 International Symposium on Forecasters (ISF2012), to be held in Boston, Massachusetts, USA, presented by the International Institute of Forecasters. For the past 31 years, this event has been recognized for the important forecasting research presented, and for having hosted highly respected experts in the field of forecasting, including many Nobel laureates. ISF2012 will mark the launch of the Foresight Practitioner Track - a program designed with the practitioner in mind; including practical programming on Evaluating the Forecasting Process, Collaborative Forecasting and Improving Supply Chain Forecasting. Contact: Pam Stroud, phone 1-7812344077, fax 1-5093575530, email isf@forecasters.org.
- Julio/July 9-14 8th World Congress in Probability and Statistics, to be held in the Grand Cevahir Hotel, in Istanbul, Turkey. It is jointly organized by the Bernoulli Society and the Institute of Mathematical Statistics. Scheduled every four years, this meeting is a major worldwide event for statistics and probability, covering all its branches, including theoretical, methodological, applied and computational statistics and probability, and stochastic processes. It features the latest scientific developments in these fields. Website: <http://www.worldcong2012.org/>.
- Julio/July 16-18 International Symposium in Statistics (ISS) 2012 on Longitudinal Data Analysis Subject to Outliers, Measurement Errors, and/or Missing Values, to be held in St. John's, Newfoundland, Canada. The purpose of this ISS 2012 is to bring together speakers and discussants to describe the latest research such as parametric and non-parametric inferences for longitudinal data subject to outliers, measurement errors, and/or missing values with applications to Biostatistics, Econometrics, and Ecological and Environmental studies. More information in www.iss-2012-stjohns.ca. Contact: Brajendra Sutradhar, phone 1-7098648731, fax 1-7098643010, e-mail bsutradh@mun.ca.
- Julio/July 26-28 18th ISSAT International Conference on Reliability and Quality in Design, to be held in Boston, Massachusetts, USA. The annual ISSAT International Conference on Reliability and Quality in Design is an international forum for presentation of new results, research development, and applications in all aspects of reliability, quality in design, and statistics. For more information visit www.issatconferences.org. Contact: Conference Secretary, e-mail rqd@issatconferences.org.
- Julio/July 28- Agosto/Aug 2 2012 Joint Statistical Meetings, to be held in San Diego, California, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: ASA Meetings, phone 1-888-231-3473, fax 1-703-684-8069, e-mail meetings@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.

2012

- Julio/July 30-
Agosto/Aug 3 20th SINAPE - National Symposium on Probability and Statistics, to be held at the Hotel Tambaú, João Pessoa, PB, Brazil.. The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community. It is organized by the Brazilian Statistical Association (Associação Brasileira de Estatística-ABE). Its program comprises diverse scientific activities, including short courses, conferences, thematic sessions, tutorial sessions, round tables, and oral presentations. For more information visit the ABE webpage: <http://www.redeabe.org.br/>.
- Agosto/August 21-25 The 32nd Annual Conference of the International Society for Clinical Biostatistics will take place in Ottawa, Ontario, Canada. Information: Tim Ramsay, telephone 1-613-737-8899 x79380, 1-613-739-6266, e-mail: tramsay@ohri.ca. Website: www.ohri.ca.
- Sept./Sept. 3-6 The 17th Iberoamerican Congress on Pattern Recognition CIARP 2012 will be held in Buenos Aires, Argentina, organized by the Argentine Society for Pattern Recognition (Sociedad Argentina de Reconocimiento de Patrones - SARP). Website: <http://ciarp.org>. Contact: ciarp2012@dc.uba.ar.
- Sept./Sept. 12-14 The 2012 IAOS Conference will be held in Kiev, Ukraine. It will focus on how statistical offices are ensuring that the key messages in their statistics are getting through to users and are adding value to decision making. Further details can be found at <http://isi.cbs.nl/iaos/conferences/2012ConferenceAnnouncement.pdf>. If you have any suggestions for the topics of the conference, could you please forward them to Siu-Ming Tam at siu-ming.tam@abs.gov.au.
- Oct./Oct 31-
Nov./Nov. 3 International Conference on Methods for Surveying and Enumerating Hard-to-Reach Populations, to be held in New Orleans, LA, USA. The H2R 2012 conference will convene a broad range of disciplines to present new and innovative techniques for surveying hard-to-reach populations. Addressing the statistical and survey design aspects researchers will report findings from censuses, surveys and research related to identification, definition, measurement, and methodologies for inclusion. Website: www.amstat.org/meetings/h2r/2012. E-mail: H2R2012@amstat.org.

2013

- Julio/July 29-
Ago/August 2 The 36th Conference on Stochastic Processes and their Applications (SPA 2013) will be held in the University of Colorado, Boulder, CO, USA. This conference is the major annual meeting for researchers working in the field of Stochastic Processes, and organized under the auspices of the Bernoulli Society. Website: <http://www.bernoulli-society.org/>.
- Agosto/August 3-8 2013 Joint Statistical Meetings, to be held in Montreal, Quebec, Canada, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: ASA Meetings, phone 1-888-231-3473, fax 1-703-684-8069, e-mail meetings@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.
- Agosto/August 25-30 59th ISI World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI), to be held in Hong Kong, S.A.R. China. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P. O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands, telephone +31-70-3375737, fax +31-70-3860025, e-mail isi@cbs.nl. Website: <http://www.isi2013.hk>.

2013

Agosto/August 27th International Population Conference, to be held in Busan, Republic of Korea, organized by 25-31 the International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP). These conferences are organized once every four years. It is a major international event that draws population specialists, policy makers, academics and government officials from around the world to discuss the latest population research and debate pressing global and regional population issues. Contact information: Steering Committee of the Korean National Organising Committee: Dr. Jinho Choi, Secretary General (jhchoi@ajou.ac.kr), Dr. Youngtae Cho, Executive Secretary (youngtae@snu.ac.kr).

2014

Agosto/August 2014 Joint Statistical Meetings and ASA's 175th Anniversary, to be held in Boston, Massachusetts, 2-7 USA. It will be held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Attended by over 5500 people, activities of the meeting include oral presentations, panel sessions, poster presentations, continuing education courses, exhibit hall (with state-of-the-art statistical products and opportunities), placement service, society and section business meetings, committee meetings, social activities, and networking opportunities. Contact: ASA Meetings, phone 1-888-231-3473, fax 1-703-684-8069, e-mail meetings@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.

2015

Julio/July 60th ISI World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI), to be held in 27-31 Rio de Janeiro, Brazil. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P. O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands, telephone +31-70-3375737, fax +31-70-3860025, e-mail isi@cbs.nl.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

La preparación de los originales para el Boletín Informativo se hace en Panamá, por lo que agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Secretario Técnico
Instituto Interamericano Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

The preparation of the originals for the Newsletter is done in Panama. Consequently, we kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Technical Secretary
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net